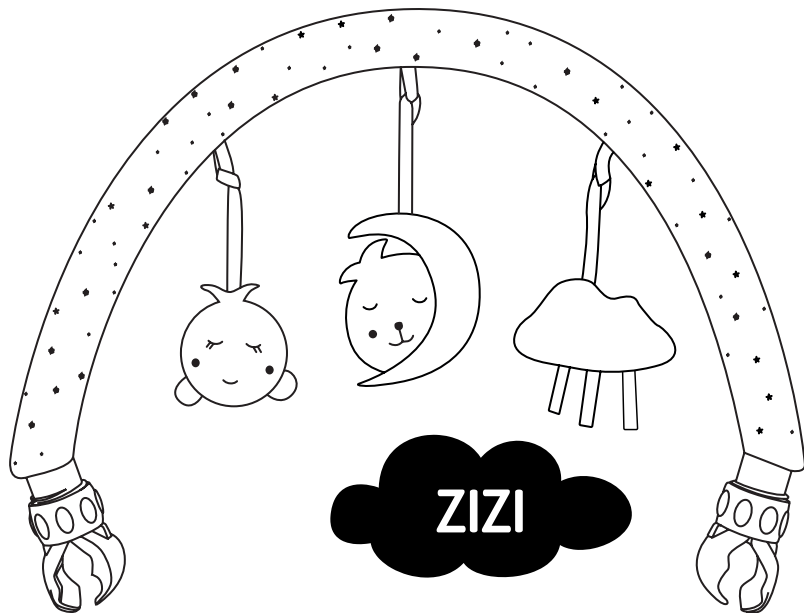




EN TOYBAR

PL PAŁĄK Z ZABAWKAMI

DE SPIELBOGEN

FR ARCHE DE JOUET

CZ OBLOUK S HRAČKAMI

SK OBLÚK S HRAČKAMI

HU JÁTÉKÍV

IT ARCO UNIVERSALE CON GIOCATTOLI

ES ARCO DE ACTIVIDADES

PT ARCO DE BRINQUEDOS

HR LUK S IGRAČKAMA

RO ARC CU JUCĂRII

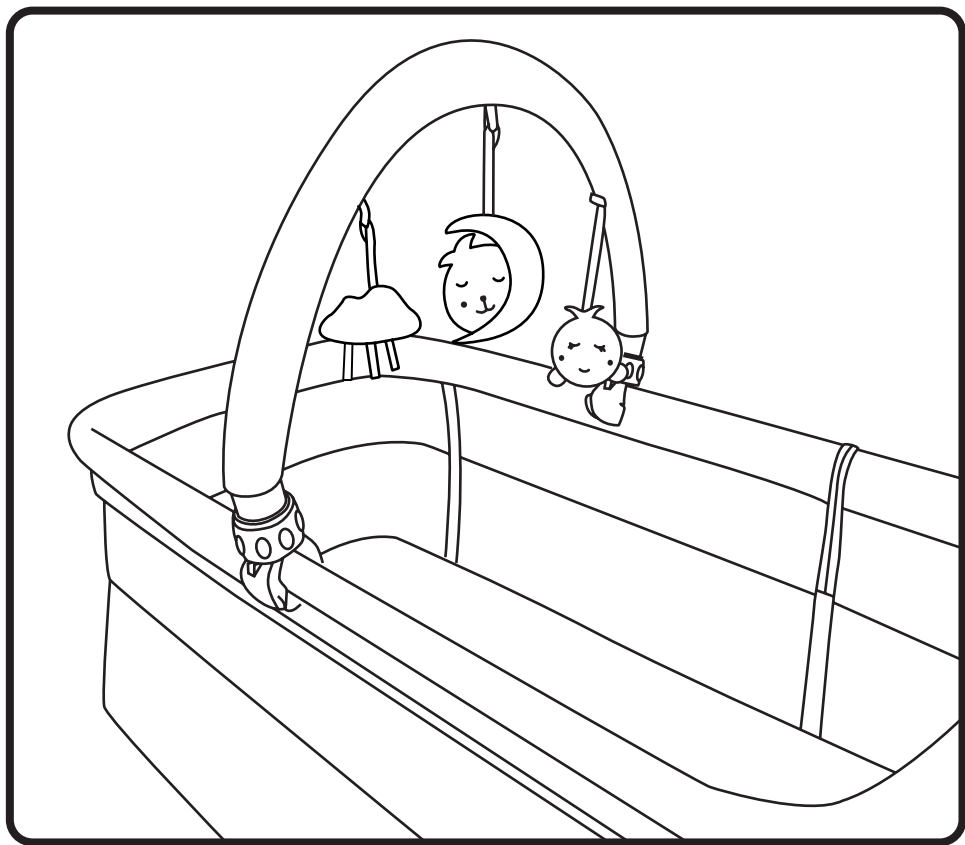
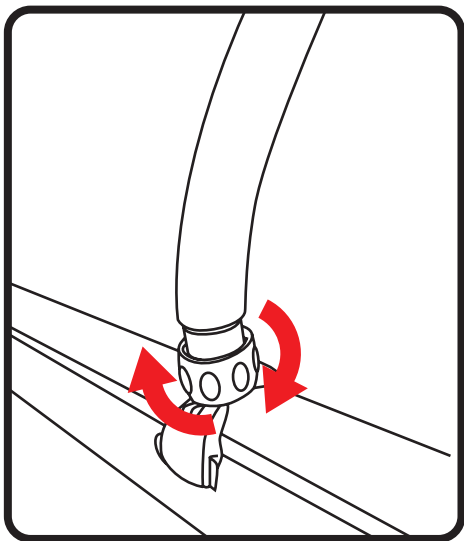
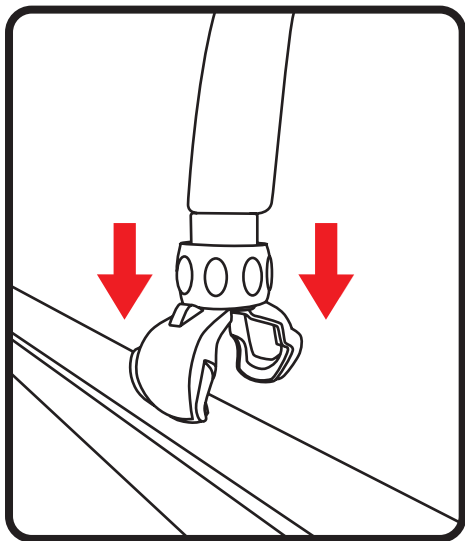
UA ДУГА З ІГРАШКАМИ



**MANUAL I INSTRUKCJA I HANDBUCH I INSTRUCTIONS I NÁVOD
I POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA I ÚTMUTATÓ I MANUALE D'USO I
MANUAL DE USUARIO I MANUAL DO USUÁRIO
KORISNIČKI PRIRUČNIK I MANUAL DE UTILIZARE I РУКОВОДСТВО**

 EN	4
 PL	5
 DE	6-7
 FR	7-8
 CZ	8-9
 SK	9-10
 HU	10-11
 IT	11-12
 ES	12-13
 PT	13-14
 HR	14-15
 RO	15-16
 UA	16-17

www.momi.store



Dear Customer,

Thank you very much for purchasing **MoMi ZIZI**. We hope that the purchased product meets your expectations.

PLEASE NOTE:

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. WARNINGS:

- Never leave the child unattended.
- Always use the toy away from the child's face.
- Remove toy bar when baby begins to push up on hand or knees.
- Do not add any extra cords or straps to secure the product to the crib. Entanglement in the cords may cause suffocation.
- Attach this toy out of the reach of the child. To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.
- Do not use elements and accessories or other spare parts than those recommended by the manufacturer.
- Do not use this product without reading the instructions for use first.
- Before each use make sure that the product is intact and that there are no loose parts or missing elements.
- Do not use the product if any part is damaged, torn, or missing.
- If any part is missing or the whole product is damaged, contact the manufacturer immediately.
- Following the instructions will ensure safe use of the toy.
- The product has to be assembled by an adult. Keep all the parts of the product away from children while assembling the product.
- Keep the packaging and user manual as they contain important information.
- Prior to first use, remove all fasteners and packaging material and store them out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.
- When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

PRODUCT MAINTENANCE:

- **TOYBAR:** Wash by hand. Rinse it with clean water. Dry thoroughly.
- **TOYS:** The toys can be machine washed using a gentle program at max 30°C.

Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup **MoMi ZIZI**. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania. W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej www.momi.store

PAMIĘTAJ:

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE. OSTRZEŻENIA:

- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze używaj zabawki z dala od twarzy dziecka.
- Usuń pałąk z zabawkami, gdy dziecko zaczyna podnosić się na rękach lub kolanach.
- Nie dodawaj żadnych dodatkowych sznurków ani pasków by przymocować produkt do łóżeczka. Zaplątanie w sznurki grozi uduszeniem!
- Przymocuj tę zabawkę poza zasięgiem dziecka. By zapobiec możliwym obrażeniom w wyniku zaplątania, usuń tę zabawkę gdy dziecko zacznie próbować podnosić się na rękach i kolanach do pozycji raczkującej.
- Nie stosuj elementów i akcesoriów ani innych części zamiennych niż te, które rekomenduje producent.
- Nie używaj tego wyrobu bez uprzedniego przeczytania instrukcji użytkowania.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- Jeśli brakuje części lub produkt jest uszkodzony niezwłocznie skontaktuj się z producentem.
- Przestrzeganie instrukcji zapewni bezpieczne użytkowanie zabawki.
- Montaż produktu musi być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą. Podczas montażu trzymaj wszystkie części poza zasięgiem dzieci.
- Należy zachować opakowanie oraz instrukcję obsługi ponieważ zawierają ważne informacje.
- Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy mocujące i opakowania oraz trzymać je z dala od dzieci, by uniknąć ryzyka uduszenia.
- Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA:

- **PAŁĄK:** prać ręcznie, wypłucz czystą wodą. Dokładnie wysusz.
- **ZABAWKI:** prać ręcznie lub w pralce w delikatnym programie w temperaturze 30°C.

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf **MoMi ZIZI**. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte an die folgende E-Mail-Adresse: deutschland@momi.pl

DENKEN SIE DARAN:

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

WICHTIG! LESEN SIE ES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME. WARNUNGEN:

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Spielzeug immer vom Gesicht des Kindes entfernt.
- Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu vermeiden, entfernen Sie das Spiel, wenn das Baby versucht, sich hochzuziehen und zu krabbeln
- Fügen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Riemen hinzu, um das Produkt am Kinderbett zu befestigen. Ein Verheddern in den Kabeln kann zu Erstickengefahr führen!
- Befestigen Sie dieses Spielzeug außerhalb der Reichweite des Kindes. Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu vermeiden, entfernen Sie dieses Spielzeug, wenn das Kind versucht, auf Händen und Knien in Krabbelstellung aufzustehen.
- Verwenden Sie keine Elemente und Zubehörteile oder andere Ersatzteile als die vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Wenn Teile fehlen oder das Produkt beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an den Hersteller.
- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs.
- Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Bewahren Sie alle Teile während der Montage außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verpackung und Bedienungsanleitung aufbewahren, da dort wichtige Informationen zu finden sind.
- Vor der ersten Verwendung alle Befestigungselemente und Verpackungsteile entfernen und vor dem Zugriff von Kindern sichern, da sonst Erstickengefahr besteht.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

PRODUKTWARTUNG:

- **SPIELBOGEN:** Das Teil kann von Hand bei 30 Grad gewaschen werden. Mit sauberem Wasser nach-

spülen. Gründlich trocknen.

- **SPIELZEUGE:** Das Teil kann von Hand oder kann im Schonwaschgang mit Feinwaschmittel bei 30 Grad gewaschen werden. Mit sauberem Wasser nachspülen. Gründlich trocknen.

FR

Cher Client,

Merci d'avoir acheté **MoMi ZIZI**. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

SOUVENEZ-VOUS:

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

IMPORTANT! GARDEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR L'UTILISER SI BESOIN.

AVERTISSEMENTS:

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Utilisez le jouet toujours loin du visage de l'enfant.
- Retirez l'arche d'éveil lorsque l'enfant est capable de se relever avec ses bras ou de se relever sur ses genoux.
- N'ajoutez pas de cordes ou sangles supplémentaires pour attacher le produit au lit. L'emmêlement dans les cordes peut provoquer la suffocation.
- Fixez ce jouet hors de portée de l'enfant. Pour éviter d'éventuelles blessures par enchevêtrement, retirez ce jouet lorsque l'enfant commence à essayer de se mettre sur les mains et les genoux en position rampante.
- N'utilisez pas d'éléments, d'accessoires, ni de pièces de rechange différentes de celles recommandées par le fabricant.
- N'utilisez pas ce produit sans avoir lu au préalable le mode d'emploi.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le vélo n'est pas endommagé et qu'aucune pièce n'est manquante ou desserrée.
- N'utilisez pas si des pièces sont manquantes ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange originales.
- S'il manque des pièces ou si le produit est endommagé, contactez immédiatement le fabricant.
- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet.
- Conservez l'emballage et le mode d'emploi, car ils contiennent des informations importantes.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Gardez toutes les pièces hors de portée des enfants pendant l'installation.
- Retirez toutes les fixations et l'emballage avant l'utilisation et tenez-les hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte

approprié, conformément aux réglementations locales.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

- **BARRE DE JOUETS:** lavez-le à la main, max. 30°. Rincez à l'eau claire. Séchez-le soigneusement.
- **JOUET:** lavez-le à la main ou lavez dans une poudre à laver douce avec en programme délicat, max 30 degrés Celsius. Rincez à l'eau claire. Séchez-le soigneusement.

CZ

Vážený zákazník,

Děkujeme vám za zakoupení **MoMi ZIZI**. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání.

UPOZORNĚNÍ:

Nákresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

DŮLEŽITÉ! PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Hračky používejte vždy v dostatečné vzdálenosti od obličeje dítěte.
- Odstraňte hrazdičku s hračkami, když se dítě začne odrážet na rukou nebo kolenou.
- Při upevňování hrazdičky na postýlku nepoužívejte žádné dodatečné provázky ani pásky. Zamotání se do provázků hrozí udušením!
- Upevněte tuto hračku mimo dosah dítěte. Abyste předešli možnému zranění zaplétáním, odstraňte tuto hračku, když se dítě začne pokoušet vstát na ruce a na kolena v poloze plazení.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem.
- Nepoužívejte tento produkt bez předchozího přečtení návodu k použití.
- Před každým použitím výrobku se ujistěte, že není poškozeno, že na něm nechybí žádné díly nebo nejsou žádné díly uvolněny.
- Nepoužívejte produkt, pokud jsou poškozené některé prvky nebo chybějí.
- Pokud chybí části nebo pokud je výrobek poškozen, neprodleně kontaktujte výrobce.
- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky.
- Ušchovejte si prosím obal a uživatelskou příručku, protože obsahují důležité informace.
- Montáž musí provést výhradně dospělá osoba. Během montáže udržujte všechny součásti mimo dosah dětí.
- Před použitím odstraňte všechny upevňovací prvky a obaly a uchovávejte je mimo dosah dětí, aby se předešlo riziku udušení.
- Když svůj produkt MoMi přestanete používat, zlikvidujte jej ve vhodném zařízení v souladu s místními zákony.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- **HRAZDIČKA:** omyjte ručně. Opláchněte čistou vodou. Důkladně osušte.
- **HRAČKY:** sejměte ze sedačky a perte v ruce nebo v pračce na jemný program, max. 30°. Důkladně osušte.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

SK

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali **MoMi ZIZI**. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

NEZABÚDAJTE:

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

VAROVANIE:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Hračku vždy udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od tváre dieťaťa.
- Odstráňte hrazdičku s hračkami, keď sa dieťa začne odrážať na rukách alebo kolenách.
- Nepriďavajte žiadne doplnkové šnúrky ani remienky na pripevnenie produktu k postieľke. Zamotanie sa do šnúrky je životu nebezpečné!
- Upevnite túto hračku mimo dosahu dieťaťa. Aby ste predišli možnému zraneniu zaplnotením, odstráňte túto hračku, keď sa dieťa začne pokúšať vstať na ruky a na kolena v polohe plazenia.
- Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré dodal alebo odporučil výrobca.
- Nepoužívajte tento produkt skôr, ako si prečítate návod na použitie.
- Pred každým použitím výrobku se uistite, že není poškodený, že na ňom nechýbajú žiadne diely alebo nie sú žiadne diely uvoľnené.
- Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré prvky poškodené alebo chýbajú.
- Ak chýbajú časti alebo je výrobok poškodený, ihneď kontaktujte výrobcu.
- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky.
- Uchovajte si prosím obal a používateľskú príručku, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Výrobok musí byť zostavený dospelou osobou. Pri montáži výrobku uchovávajte všetky časti mimo dosahu detí.
- Pred použitím odstráňte všetky upevňovacie prvky a obaly a uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby

sa predišlo riziku udusenja.

- Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- **HRAZDIČKA S HRAČKAMI:** umývať ručne. Opláchnite ju čistou vodou. Dôkladne vysušte.
- **HRAČKY:** sa môžu prať v práčke s použitím šetrného programu (max 30 °C).

Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

HU

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a **MoMi ZIZI** megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak.

NE FELEJTSE EL:

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

FONTOS. FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI FIGYELMEZTETÉS HIVATKOZÁSÁKÉNT. FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- A játékot mindig a gyermek arcától távol használjd.
- Távolítsd el a játékokat tartalmazó ívet, amikor a gyermek már képes a kezén vagy térdén felemelkedni.
- Ne akassz további zsinórokat vagy hevedereket a terméknek a kiságyhoz való rögzítéséhez. A Rögzítse ezt a játékot úgy, hogy a gyermek ne férhessen hozzá. Az esetleges összegabalyodásból eredő sérülések elkerülése érdekében távolítsa el ezt a játékot, amikor a gyermek megpróbál felállni a kezére és térdére kúszó pozícióba.
- Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használjd.
- Ne használja ezt a terméket a használati utasítás elolvasása nélkül.
- Minden használat előtt győződj meg arról, hogy a termék nem sérült meg, és hogy nem hiányzik

vagy lazult meg egyetlen alkatrész sem.

- Ne használd, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- Ha hiányzik egy alkatrész vagy a termék sérült, azonnal lépj kapcsolatba a gyártóval.
- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát.
- Kérjük, őrizd meg a csomagolást és a használati útmutatót, mert fontos információkat tartalmaznak.
- Csak felnőtt személy szerelheti össze. Az összeszerelés során minden alkatrészt tarts távol a gyermekektől.
- Használat előtt távolítsd el minden rögzítőelemet és csomagolást, és tartsd azokat távol gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.
- Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:

- **PÁNT FÜGGŐJÁTEKOKKAL:** és kézzel mosd. Öblítsd ki tiszta vízzel. Alaposan szárítsd meg.
- **JÁTEKOK:** A játékok mosógépben moshatók kímélő programmal max. 30°C-on.

IT

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato **MoMi ZIZI**. Speriamo che il nostro prodotto soddisferà le vostre aspettative e necessità. Nel caso di ulteriori domande, vi invitiamo a contattarci scrivendo alla seguente email: italia@momi.pl.

RICORDATI:

I disegni usati in questo foglio illustrativo sono strettamente informativi e illustrano uso generale del prodotto. Il prodotto reale può essere leggermente diverso da quelli nei disegni.

IMPORTANTE. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO. AVVERTENZE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Usare il giocattolo lontano dal viso del bambino.
- Eliminare la barra con giochi quando il bambino è in grado di sollevarsi sui mani o sulle ginocchia.
- Non aggiungere corde o cinghie supplementari per fissare il prodotto al lettino. L'impigliamento con le corde potrebbe provocare strangolamento!
- Attacca questo giocattolo fuori dalla portata del bambino. Per evitare possibili lesioni dovute a impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino inizia a cercare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia per mettersi in posizione di gattonamento.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori originali o raccomandati dal produttore.
- Non usare questo prodotto senza aver letto attentamente il manuale d'uso.
- Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di

usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati.

- Non usare se qualunque sua parte sia rotta o mancante.
- In caso di un elemento mancante o danneggiato, contattare immediatamente il rivenditore.
- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocatolo.
- Conservare l'imballaggio e le istruzioni per l'uso perché contengono informazioni importanti.
- Deve essere assemblata solo da una persona adulta. Durante l'assemblaggio tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso, rimuovere tutti gli elementi di fissaggio e l'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

MANUTENZIONE E PULIZIA:

- **ARCO CON GIOCATTOLI:** lavare a mano, max 30°. Sciacquare nell'acqua pulita. Asciugare bene.
- **GIOCATTOLI:** i giocattoli possono essere lavati in lavatrice utilizzando un programma delicato a massimo 30°C.

ES

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi ZIZI**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas. Si tiene alguna pregunta adicional, comuníquese con nosotros a la siguiente dirección de correo electrónico: espana@momi.pl

RECUERDE:

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

IMPORTANTE. LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS. ADVERTENCIAS:

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el juguete lejos de la cara del niño.
- Retire el arnés con juguetes cuando el bebé pueda flotar sobre las manos o las rodillas.
- No añada cuerdas ni correas adicionales para fijar el producto a la cuna. ¡Enredarse en las cuerdas puede provocar asfixia!
- Coloca este juguete fuera del alcance del niño/de la niña. Para evitar posibles lesiones debido a enredos, retire este juguete cuando su hijo comience a intentar levantarse sobre sus manos y rodillas en posición de gateo.
- Hay que utilizar únicamente las piezas y los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante.

- No utilice este producto sin haber leído previamente las instrucciones de uso.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el producto no está dañada y de que no falta ni está suelta ninguna pieza.
- No utilice, si alguna pieza está dañada o falta.
- Si faltan piezas o el producto está dañado, póngase en contacto con el fabricante inmediatamente.
- El cumplimiento de las instrucciones de uso garantiza un uso seguro del juguete.
- Conserve el embalaje y el manual de instrucciones porque contienen información importante.
- El producto sólo puede ser instalado por un adulto. Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños durante el montaje.
- Retire todas las sujeciones y el embalaje antes de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños para evitar el riesgo de estrangulamiento.
- Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

- **BARRA DE JUGUETES:** lave a mano, máx. 30 °C. Aclare con agua limpia. Seque bien.
- **JUGUETES:** Los juguetes se pueden lavar a máquina utilizando un programa suave a un máximo de 30°C.

PT

Caro cliente,

Agradecemos a sua compra **MoMi ZIZI**. Esperamos que o produto que adquiriu corresponda às suas expectativas. Caso tenha mais perguntas, contacte-nos através da página www.momi.store.

NOTA:

Os desenhos e as imagens destinam-se apenas a fins ilustrativos. A aparência real do produto pode diferir da visualização no manual de instruções.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. ATENÇÃO:

- Nunca deixe a criança abandonada.
- Utilize sempre o brinquedo longe da cara da criança.
- Retire o arco de brinquedos quando a criança conseguir levantar-se apoiada nas mãos ou nos joelhos.
- Não adicionar quaisquer cabos ou correias adicionais para fixar o produto à cama.
- Coloque este brinquedo fora do alcance da criança. Para evitar possíveis lesões por enrolamento, remova este brinquedo quando a criança começar a tentar levantar-se nas mãos e joelhos para a posição de engatinhar.
- Utilize apenas as peças e os acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante.

- Não use este produto sem ler o manual de instruções primeiro.
- Antes de cada utilização, certificar-se de que produto não esteja danificada e que não hajam peças em falta ou soltas.
- Não use o produto se algum item estiver danificado ou faltando.
- Se faltarem peças ou se o produto estiver danificado, contacte imediatamente o fabricante.
- Seguir as instruções garante o uso seguro do produto.
- É recomendável manter a embalagem e as instruções de utilização, uma vez que contêm informações importantes.
- A montagem deve ser sempre efetuada por um adulto. Manter todas as peças fora do alcance das crianças durante a montagem.
- Para a segurança das crianças, não deixar partes da embalagem livremente acessíveis (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.). Perigo de asfixia!
- Ao deixar de utilizar o produto, elimine-o numa instalação adequada, em conformidade com a legislação local.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

- **ARCO:** lavar à mão, máx. 30°. Enxaguar com água limpa. Secar bem.
- **BRINQUEDOS:** Os brinquedos podem ser lavados na máquina num programa suave a uma temperatura máxima de 30°C.

HR

Poštovani,

Hvala na kupnji **MoMi ZIZI**. Nadamo se će kupljeni proizvod ispuniti Vaša očekivanja.

NEMOJTE ZABORAVITI:

Crteži i fotografije služe samo u ilustrativne svrhe. Stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od vizualizacije u uputama.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

UPOZORENJA:

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristite igračku dalje od djetetovog lica.
- Uklonite obroč s igračkama, ako dijete može se podići na rukama ili koljenima.
- Nemojte dodavati nikakve dodatne niti ili trake za pričvršćivanje proizvoda na krevet. Zapetljavanje u konce može izazvati davljenje!
- Pričvrstite ovu igračku izvan dohvata djeteta. Kako biste spriječili moguće ozljede zapetljanjem, uklonite ovu igračku kada dijete počne pokušavati ustati na ruke i koljena u položaju za puzanje.
- Koristite samo dijelove i dodatke koje isporučuje ili preporučuje proizvođač.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod bez prethodnog čitanja uputa za uporabu.

- Prije svake uporabe potrebno je provjeriti da proizvod nije oštećen.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje.
- Ako dijelovi nedostaju ili je proizvod oštećen, odmah kontaktirajte proizvođača.
- Slijedenje uputa osigurat će sigurno korištenje igračke.
- Čuvajte ambalažu i upute za uporabu jer sadrže važne informacije.
- Sastavljanje proizvoda smije izvoditi samo odrasla osoba. Držite sve dijelove izvan dohvata djece tijekom sastavljanja.
- Prije uporabe uklonite sve spojnice i ambalažu i držite ih izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizik od gušenja.
- Kada više ne koristite proizvod, odložite ga na odgovarajuće mjesto u skladu s lokalnim zakonima.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

- **TRAKA ZA IGRAČKE:** prati ručno, max. 30°. Dobro osušite.
- **IGRAČKE:** Igračke se mogu prati u perilici na nježnom programu na maksimalno 30°C.

RO

Stimați clienți,

Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea **MoMi ZIZI**. Avem speranța, că produsul achiziționat va satisface așteptările d-voastră.

ȚINEȚI MINTE:

Desenele și fotografiile au doar un caracter ilustrativ. Aspectul real al produsului poate diferi de vizualizarea din instrucțiune.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. AVERTISMENT:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosiți întotdeauna jucăria departe de fața copilului.
- Scoateți bara de jucărie când bebelușul începe să împingă mâna sau genunchii.
- Nu adăugați cabluri sau curele suplimentare pentru a fixa produsul pe pătut. Încurcarea în cabluri poate provoca sufocare!
- Atașați această jucărie la îndemâna copilului. Pentru a preveni o posibilă rănire prin încurcare, îndepărtați această jucărie atunci când copilul începe să încerce să se ridice pe mâini și în genunchi într-o poziție de târât.
- Utilizați numai piesele și accesoriile furnizate sau recomandate de producător.
- Nu folosiți acest produs fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.
- Înainte de fiecare utilizare, este necesar să verificați dacă produsul nu este deteriorat.
- Nu folosiți produsul dacă lipsesc elemente sau acestea sunt deteriorate.

- Dacă lipsesc piese sau produsul este deteriorat, contactați imediat producătorul.
- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei.
- Vă rugăm să păstrați ambalajul și manualul de utilizare, deoarece acestea conțin informații importante.
- În timpul montării țineți toate elementele departe de copii.
- Îndepărtați toate ambalajele și elementele de fixare înainte de utilizare și nu le lăsați la îndemâna copiilor pentru a evita riscul de sufocare.
- Dacă încetați să folosiți produsul vă rugăm să-l eliminați corespunzător în conformitate cu legislația locală.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

- **ARCUL DE JUCĂRIE:** spălați-l manual. Clătiți cu apă curată. Uscați-l bine.
- **JUCĂRII:** Jucăriile pot fi spălate la mașină folosind un program blând la max 30°C.

UA

Шановний клієнт,

Дякуємо за покупку **MoMi ZIZI**. Сподіваємося, що куплений товар виправдає ваші очікування.

ПАМ'ЯТАЙТЕ:

Малюнки та фотографії лише для довідки. Фактичний зовнішній вигляд виробу може відрізнятися від візуалізації в посібнику.

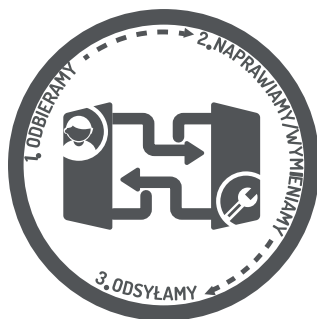
ВАЖЛИВО! БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ ПРИМІТКИ З БЕЗПЕКИ ТА ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не залишайте дитину без нагляду.
- Завжди використовуйте іграшку подалі від обличчя дитини.
- Зніміть дугу з іграшками, коли дитина почне підніматися на руки або коліна.
- Не додавайте ніяких додаткових шнурів або ременів, щоб прикріпити виріб до ліжечка. Заплутування в шнурках може призвести до удушення!
- Прикріпіть цю іграшку в недоступному для дитини місці.
- Не використовуйте компоненти, аксесуари або запасні частини, відмінні від рекомендованих виробником.
- Не використовуйте цей виріб без попереднього ознайомлення з інструкцією з використання.

- Перед використанням обов'язково перевірте технічний стан виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо будь-яка його деталь пошкоджена або відсутня.
- Якщо відсутні деталі або виріб пошкоджено, негайно зверніться до виробника.
- Дотримання інструкцій забезпечить безпечне використання іграшки.
- Складання повинно виконуватися лише дорослою особою. Під час складання слід тримати всі деталі в недоступному для дітей місці.
- Збережіть цю інструкцію для використання у майбутньому.
- Упаковка та велосипед містять дрібні деталі та пластикові елементи (включаючи пакети, плівку), які можуть бути небезпечними для маленьких дітей. Тримайте їх подалі. Пластикові пакети та інші пакувальні матеріали слід утилізувати.
- Після закінчення використання продукту, будь ласка, утилізуйте його у відповідній установі згідно з місцевим законодавством.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД:

- ДУГА: прати вручну, змити чистою водою. Ретельно висушіть.
- ІГРАШКИ: ручне або машинне прання на делікатній програмі при температурі 30C.



**DARMOWA
OBŚŁUGA NAPRAW
REKLAMACYJNYCH**
DOOR-TO-DOOR

Dziękujemy za zakup produktu marki **MoMi**.

Mamy nadzieję, że produkt spełnia Twoje oczekiwania. Jeśli potrzebujesz naszego wsparcia, zgłoś swoje uwagi za pomocą formularza dostępnego na stronie: **www.momi.pl/kontakt** lub napisz wiadomość na adres email: **wsparcie@momi.pl**.

WARUNKI GWARANCJI MoMi

1. Warunki ogólne
1. Gwarancja jest udzielana, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym dokumencie (dalej jako: Gwarancja).
2. Gwarancja udzielana jest przez TelForceOne S.A. z siedzibą we Wrocławiu (50-428), przy ul. Krakowskiej 119, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej, VI Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS: 0000232137, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 8.195.848 zł, w całości wpłacony (dalej jako: Gwarant).
3. Gwarancja udzielana jest dla wszystkich produktów marki MoMi (dalej jako: Produkt).
4. Gwarancja przysługuje każdej osobie fizycznej lub prawnej, która kupiła Produkt (dalej jako: Kupujący).
5. Gwarancja udzielana jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na terytorium krajów wskazanych na stronie: www.momi.pl.
6. Gwarancja udzielona jest na 2 (dwa) lata licząc od dnia kiedy produkt został Kupującemu wydany.
7. W przypadku braku zgodności Produktu z umową (stwierdzenia wady w Produkcie) Kupujący, według swojego wyboru, może dochodzić roszczeń wobec sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową lub skorzystać z uprawnień przysługujących mu na mocy niniejszej Gwarancji.
8. Gwarancja nie ma wpływu na środki ochrony prawnej przysługujące Kupującemu z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ze strony sprzedawcy.

9. W celu skorzystania z uprawnień z gwarancji należy zgłosić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do Gwaranta, korzystając z formularza dostępnego na stronie www.momi.pl/kontakt lub pisząc wiadomość na adres e-mail: wsparcie@momi.pl. Do zgłoszenia należy dołączyć dokument potwierdzający zakup (np. paragon, faktura, potwierdzenie zapłaty).
10. Sposób odbioru Produktu opisany jest w sekcji „Usługa Door-To-Door”. W przypadku samodzielnej wysyłki Produktu do Gwaranta, Gwarant pokrywa koszt najtańszego sposobu wysyłki.
11. Gwarant zapewnia, że oferowane przez niego Produkty są wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć ich funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi Produktu oraz Produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem.

2. Warunki szczególne

1. W ramach Gwarancji Kupujący może żądać nieodpłatnej naprawy lub wymiany Produktu na nowy, wolny od wad.
2. W przypadku gdy nie jest możliwa wymiana Produktu na nowy wolny od wad:
 - a. Gwarant dokona naprawy Produktu,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Klienta do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
3. W przypadku gdy nie jest możliwa naprawa Produktu:
 - a. Gwarant dokona wymiany Produktu na nowy, wolny od wad – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Kupującego do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
4. Naprawa lub wymiana Produktu zostanie dokonana w terminie 21 (dwadzieścia jeden) dni od dnia odebrania Produktu przez Gwaranta.
5. Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych, w każdym razie jednak o czas nie dłuższy niż 30 (trzydzieści) dni roboczych. W takim przypadku Gwarant każdorazowo powiadamia Kupującego o tym fakcie, podając nowy termin usunięcia wady.
6. Kupujący zobowiązany jest dostarczyć Produkt odpowiednio zapakowany tak, aby nie uległ on dodatkowym uszkodzeniom podczas transportu. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego zapakowania Produktu lub braku odpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu do Serwisu Gwaranta ponosi Kupujący.

7. Uszkodzenia Produktu powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia i zapakowania produktu na czas transportu, nie są objęte Gwarancją.
 8. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. wad Produktu powstałych w wyniku normalnego zużycia Produktu wynikającego z prawidłowego użytkowania;
 - c. wad Produktu powstałych na skutek nieodpowiedniej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - d. wad Produktu powstałych w wyniku korzystania z towaru niezgodnie z jego przeznaczeniem, zwłaszcza: uszkodzeń z winy użytkownika, korzystania z Produktu niezgodnie z instrukcją obsługi, celowych lub mechanicznych uszkodzeń produktu (przetarcia, rozdarcia, itp.);
 - e. wad Produktu powstałych na skutek oddziaływania środowiska zewnętrznego na Produkt, np. zmiany koloru wynikające z wystawienia na silne nasłonecznienie, zawilgocenie, zabrudzenie itp.;
 - f. wad Produktu powstałych na skutek siły wyższej.
 9. W przypadku gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta.
 10. Kupujący traci uprawnienia z Gwarancji w przypadku używania Produktu niezgodnie z przeznaczeniem, w wyniku czego powstały wady w Produkcie lub w przypadku stwierdzenia przez serwis Gwaranta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowych bądź konstrukcyjnych Produktu.
 11. W przypadku zgłoszenia przez Kupującego wady nieobjętej Gwarancją, Gwarant, o ile w jego ocenie możliwe jest dokonanie naprawy, poinformuje Klienta o wysokości kosztów naprawy Produktu i po uzyskaniu akceptacji Klienta dokona naprawy Produktu. W przypadku braku zgody Klienta na naprawę, Gwarant odsyła Produkt na koszt Gwaranta.
-
3. Usługa Door-To-Door
 1. Kupujący, według własnego uznania, może skorzystać z usługi Door-To-Door (D2D).
 2. Usługa Door-To-Door (D2D) dostępna jest wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
 3. Usługa Door-To-Door (D2D) oznacza usługę serwisową „od drzwi do drzwi”. Jest to rodzaj usługi polegającej na całkowicie darmowej obsłudze transportu wadliwego Produktu zgłoszonego w ramach Gwarancji od drzwi Kupującego do serwisu i z powrotem (na koszt Gwaranta).
 4. Kurier dokonuje odbioru Produktu i dostarcza go do autoryzowanego serwisu Gwaranta.
 5. Naprawiony lub wymieniony Produkt zostanie doręczony pod adres wskazany przez Kupującego.
 6. Gwarant odbiera Produkt z dowolnie wskazanego miejsca na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
 7. Usługa Door-To-Door (D2D) dotyczy Produktów marki MoMi i obowiązuje przez cały okres Gwarancji.



Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:

Podrobné záručné podmienky sú k dispozícii na webovej stránke:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

As condições detalhadas da garantia estão disponíveis no site:

Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web stranici:

Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:





www.momi.store

TelForceOne S.A.,
ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland

www.momi.store